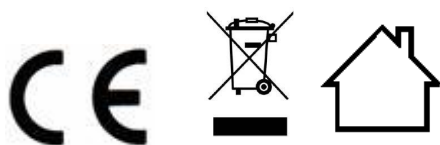


# Originál

## Návod k obsluze

### Mikrovlnná trouba a gril

### Keramika MG 25 Ecostyle



Položka č. 3329

## 12 Návod k obsluze

### 12.1 Obecné

Přečtěte si prosím zde uvedené informace, abyste se mohli rychle seznámit se svým zařízením a využít plný rozsah jeho funkcí.

Vaše mikrovlnná trouba vám bude sloužit mnoho let, pokud s ní budete správně zacházet a pečovat o ni.

Přejeme vám hodně radosti z jeho používání!

### 12.2 Informace v tomto návodu

Tento návod k obsluze je součástí mikrovlnné trouby (dále jen zařízení) a poskytuje vám důležité informace pro první uvedení do provozu, bezpečnost, zamýšlené použití a péči o zařízení. Návod k obsluze musí být vždy k dispozici u zařízení. Tento návod k obsluze si musí přečíst a používat každý

osoba, která je instruována k práci se zařízením: ● uvedení do provozu, • Úkon •

Odstraňování problémů a/nebo • Čištění      Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě a předejte jej dalšímu majiteli spolu se zařízením.

### 12.3 Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění.



**GEFAHR**

#### NEBEZPEČÍ

**Výstražné upozornění na tuto úroveň nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.**

Pokud se nebezpečné situaci nevyhnete, může to vést k úmrtí nebo vážným zraněním.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražném upozornění, abyste předešli nebezpečí smrti nebo vážného zranění.



**WARNING**

#### VAROVÁNÍ

**Výstražné upozornění na tento stupeň nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.**

Pokud se nebezpečné situaci nevyhnete, může to vést k vážným zraněním.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražném upozornění, abyste předešli zraněním osob.



**VORSICHT**

#### POZORNOST

**Výstražné upozornění na tento stupeň nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.** Pokud se nebezpečné situaci nevyhnete, může to vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražném upozornění, abyste předešli zraněním osob.



**HINWEIS**

#### UPOZORŇUJTE

Upozornění tohoto druhu označuje dodatečné informace, které usnadní manipulaci se strojem.

---

## 12.4 Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace, údaje a upozornění týkající se instalace, provozu a péče jsou v době tisku zcela aktuální a jsou sestaveny podle našeho nejlepšího vědomí a svědomí s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a zjištěním. Z poskytnutých informací, ilustrací nebo popisů v této příručce nelze odvodit žádné nároky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku:

-Nedodržování návodu•Použití pro nezamýšlené účely

- Nesprávné opravy
- Technické změny, úpravy zařízení
- Použití neautorizovaných náhradních dílů

Úpravy zařízení se nedoporučují a nevztahuje se na ně záruka.

Všechny překlady jsou prováděny podle našeho nejlepšího vědomí. Neneseme žádnou odpovědnost za chyby překladu, a to ani v případě, že překlad byl proveden námi nebo podle našich pokynů. Původní německý text zůstává výhradně závazný.

## 12.5 Ochrana autorských práv

Tento dokument je chráněn autorským právem. Braukmann GmbH si vyhrazuje všechna práva, včetně práv na fotomechanickou reprodukci, rozmnožování a distribuci pomocí speciálních procesů (např. zpracování dat, datové nosiče, datové sítě), a to i částečně. Obsah a technické změny vyhrazeny.

## 13Bezpečnost

Tato kapitola obsahuje důležitá bezpečnostní upozornění při manipulaci se zařízením. Zařízení odpovídá požadovaným bezpečnostním předpisům. Nesprávné použití může mít za následek poškození osob nebo majetku.

### 13.1 Zamýšlené použití

Toto zařízení je určeno pouze pro použití v domácnostech v uzavřených prostorách pro

- Rozmrazování, ohřívání, vaření, grilování, pečení a zmenšování potravin a nápojů. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a pro podobné aplikace, jako jsou:
- v kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších komerčních prostorách; - v penzionech,
- v zemědělských usedlostech;
- zákaznicky v hotelech, motelech a jiných rezidenčních zařízeních.

Použití k jinému účelu nebo k účelu, který přesahuje tento popis, se považuje za neslučitelné se zamýšleným nebo určeným použitím.

### **⚠️ WARNUNG**

### **VAROVÁNÍ**

**Nebezpečí v důsledku použití v rozporu s určením!** Pokud je zařízení používáno k nezamýšlenému použití a/nebo k jinému druhu použití, mohou ze zařízení vycházet nebezpečí.

- Používejte přístroj výhradně k účelu, ke kterému je určen.
- Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Nároky všeho druhu z důvodu škod vzniklých v důsledku použití v rozporu s určením jsou vyloučeny.

Výhradní riziko nese Uživatel.

## 13.2 Všeobecné Bezpečnostní informace

### HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

### **Dodržujte prosím následující všeobecná bezpečnostní upozornění týkající se bezpečné manipulace se zařízením.**

Před použitím zařízení si přečtěte všechny tyto pokyny.

- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj nemá viditelná vnější poškození. Nikdy neuvádějte do provozu poškozené zařízení.
- ▶ Zařízení není určeno k sušení, zahřívání nebo zahřívání živých zvířat.
- ▶ Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 a více let, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- ▶ Čištění a údržbu uživatelem nesmějí provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a nejsou pod dozorem.
- ▶ Děti si se zařízením nesmí hrát.
- ▶ Zařízení a jeho připojovací kabel je třeba uchovávat mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ▶ Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/ nebo znalostí o jejich používání, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopili z toho vyplývající nebezpečí. .
- ▶ Opravy přístroje mohou provádět pouze výrobcem autorizované zákaznické servisy, protože v opačném případě zaniká nárok na záruku v případě jakýchkoli pozdějších škod. Neodborně provedené opravy mohou uživateli způsobit značné nebezpečí.
- ▶ Vadné součásti musí být vždy nahrazeny originálními náhradními díly. Pouze takové díly zaručí splnění bezpečnostních požadavků.

- Používejte pouze nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- Používejte toto zařízení pouze k účelu, ke kterému je určeno, jak je popsáno v tomto návodu. V tomto zařízení nepoužívejte korozivní chemikálie nebo výpary. Tento typ trouby je speciálně navržen k ohřevu, vaření nebo sušení potravin. Není určeno pro průmyslové nebo laboratorní použití.
- Teploměry na potraviny nejsou vhodné pro použití, když je mikrovlnná trouba v provozu.
- Tento produkt je zařízení ISM třídy B skupiny 2. Definice skupiny 2, která obsahuje všechna ISM (průmyslová, vědecká a lékařská) zařízení, ve kterých je radiofrekvenční energie záměrně generována a/nebo používána ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálu, a zařízení pro jiskrovou erozi. Pro zařízení třídy B je zařízení vhodné pro použití v domácnostech a v podnicích přímo připojených k nízkonapětové napájecí síti, která napájí budovy používané pro domácí účely. pro domácí účely.
- Mikrovlnná trouba se používá pouze, když je volně stojící. Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříňce. Zařízení musí být umístěno u zdi.
- **Varování:** Neinstalujte troubu nad varnou desku nebo jiné zařízení produkující teplo. Pokud je nainstalován, může být poškozen a záruka by byla neplatná.
- Zařízení není určeno k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.

- Nikdy neodstraňujte distanční držák vzadu nebo po stranách, protože zajišťuje minimální vzdálenost od stěny pro cirkulaci vzduchu.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze k rozmrazování, vaření a vaření potravin v páře.
- Zařízení se nesmí čistit parním čističem.

## 13.3 Zdroje nebezpečí

### 13.3.1 Nebezpečí vlivem mikrovln

**⚠️ WARNUNG**

## Varování

#### **Vystavení lidského těla mikrovlnám může způsobit zranění.**

Dodržujte prosím následující bezpečnostní upozornění, abyste sebe ani ostatní nevystavili mikrovlnám.

- Nikdy nepoužívejte přístroj s otevřenými dvířky. Vadný nebo manipulovaný bezpečnostní spínač má za následek nebezpečí přímého vystavení mikrovlnám.
- Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozeno, zařízení nesmí být provozováno, dokud nebude opraveno autorizovanou osobou.
- **VAROVÁNÍ:** Pro kohokoli jiného než kompetentní osobu je nebezpečné provádět jakýkoli servis nebo opravu, která zahrnuje odstranění krytu, který poskytuje ochranu před vystavením mikrovlnné energii.

---

### 13.3.2 Nebezpečí popálení

#### **⚠️WARNING** Varování

**Kulinářské předměty ohřívané v tomto zařízení, stejně jako používané nádoby a povrch zařízení se mohou velmi zahřát.**

Dodržujte prosím následující bezpečnostní upozornění, abyste se nepopálili nebo neopařili sebe ani ostatní.

- ▶ **Varování:** Když je zařízení provozováno v kombinovaném režimu, děti by měly troubu používat pouze pod dohledem dospělé osoby kvůli vznikajícím teplotám.
- ▶ Mikrovlnný ohřev nápojů může vést ke zpožděnému erupčnímu varu (zpomalení varu), proto je třeba dávat pozor při manipulaci s nádobou.
- ▶ Nesmažte potraviny v troubě. Horký olej může poškodit části trouby a náčiní a dokonce způsobit popáleniny pokožky.
- ▶ Zejména obsah kojeneckých lahví a sklenic s dětskou výživou je nutné promíchat nebo protřepat a před konzumací zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
- ▶ Nádoby na vaření se může zahřát kvůli přenosu tepla z ohříváného jídla. K manipulaci s nádobím mohou být potřeba držáky.
- ▶ Dvířka nebo vnější povrch se mohou při provozu zařízení zahřívat. Přístupný povrch může být během provozu horký. Teplota přístupných povrchů může být při provozu zařízení vysoká.
- ▶ Při vyjímání ohřátého jídla používejte rukavice.
- ▶ Pozor! Při otevírání víček nebo balicí fólie uniká pára.
- ▶ **VAROVÁNÍ:** Zařízení a jeho přístupné části se během používání zahřívají. Je třeba dávat pozor, abyste se nedotkli topných těles. Děti mladší 8 let musí být drženy mimo dosah, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

### 13.3.3 Nebezpečí požáru

#### **Varování**

#### **V případě nesprávného používání zařízení hrozí nebezpečí požáru v důsledku vznícení obsahu.**

Abyste předešli nebezpečí požáru, dodržujte následující bezpečnostní upozornění:

- ▶ Nikdy nepoužívejte zařízení ke skladování nebo sušení hořlavých materiálů.
- ▶ Alkohol neohřívejte v nezředitelném stavu.
- ▶ Nezapínejte troubu, když je prázdná.
- ▶ Abyste snížili riziko požáru ve vnitřním prostoru trouby:
  - a) Při ohřívání jídla v plastové nebo papírové nádobě sledujte troubu kvůli možnosti vznícení.
  - b) Před vložením sáčku do trouby odstraňte drátěné sponky z papírových nebo plastových sáčků.
  - c) Pokud vychází kouř, vypněte zařízení nebo odpojte zařízení ze zásuvky a nechte dvířka zavřená, abyste uhasili případné plameny.
  - d) Nepoužívejte dutinu pro účely skladování. Nenechávejte papírové výrobky, kuchyňské náčiní nebo potraviny v dutině, když se nepoužívá.
- ▶ Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud ohříváte nebo vaříte potraviny v jednorázových nádobách vyrobených z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů.
- ▶ Jednorázové nádoby vyrobené z plastu musí mít vlastnosti uvedené pod nadpisem **“Upozornění k mikrovlnnému nádobí”**.
- ▶ Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu jídel a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a zahřívání nahřívacích podložek, pantoflí, houbiček, vlhkého hadříku a podobně může vést k riziku zranění, vznícení nebo požáru.
- ▶ **Zbytky tuku v přístroji vždy odstraňte, protože jinak by se mohly vznítit.**



---

### 13.3.4 Nebezpečí výbuchu

**⚠️ WARNUNG** Varování

**Hrozí nebezpečí výbuchu v důsledku nadměrného tlaku, který vzniká při nesprávném používání zařízení.**

Abyste předešli nebezpečí výbuchu, dodržujte následující bezpečnostní upozornění:

- ▶ Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat.
- ▶ Nevařte v přístroji vejce ve skořápce nebo extrémně natvrdo vařená vejce, protože mohou explodovat i po dokončení mikrovlnného provozu.
- ▶ Potraviny se silnou slupkou, jako jsou brambory, celé tykve, jablka a kaštiny, před vařením propíchejte.

### 13.3.5 Nebezpečí způsobená elektrickým proudem

**⚠️ GEFAHR** Smrtelné nebezpečí v důsledku elektrického proudu!

Při kontaktu s vodiči nebo podsestavami pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí! Dodržujte následující bezpečnostní upozornění, abyste se vyhnuli nebezpečí způsobenému elektrickým proudem:

- ▶ Nepoužívejte toto zařízení, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně nebo pokud bylo poškozeno nebo spadlo. Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, musí je vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce, aby se předešlo nebezpečí.
- ▶ Za žádných okolností neotevírejte kryt na přístroji. Při dotyku živých spojení a změně elektrické nebo mechanické struktury hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kromě toho se mohou vyskytnout i funkční poruchy na zařízení.

### 13.4 Uvedení do provozu

Tato kapitola vám poskytuje důležitá bezpečnostní upozornění při prvním uvedení zařízení do provozu. Abyste předešli nebezpečí a škodám, dodržujte následující upozornění:

### 13.5 Bezpečnostní informace

#### **⚠️ WARNUNG** Varování

- ▶ Ke hraní se nesmí používat obalové materiály. Hrozí nebezpečí udušení.
- ▶ Přepravte, vybalte a položte zařízení ve dvou osobách kvůli vysoké hmotnosti zařízení.

### 13.6 Rozsah dodávky a kontrola přepravy

MG 25 Ecostyle Ceramic se zpravidla dodává s následujícími komponenty:

- Keramika MG 25 Ecostyle
- Kovový stojan
- Operativní instrukce

#### **HINWEIS**

Vezměte prosím na vědomí

- ▶ Zkontrolujte, zda je zásilka kompletní a zda není viditelně poškozena.
- ▶ Nekompletní zásilku nebo poškození v důsledku nevhodného balení nebo v důsledku přepravy neprodleně informujte přepravce, pojišťovnu a dodavatele.

### 13.7 Vybalení

Při vybalování zařízení postupujte následovně:

- Vyjměte zařízení z kartonu a odstraňte obalový materiál.
- Vyjměte příslušenství umístěné ve varné komoře a odstraňte obalový materiál.
- Odstraňte bezpečnostní lepicí proužek na dně varné komory.
- Odstraňte modrou ochrannou fólii na samotném zařízení.

#### **HINWEIS**

Vezměte prosím na vědomí

- ▶ Modrou ochrannou fólii odstraňte až krátce před umístěním zařízení na místo, kde bude používán, abyste zabránili poškrábání a hromadění nečistot.
- ▶ Neodstraňujte ochrannou fólii z vnitřní strany dvířek (jsou-li ve výbavě), protože to usnadňuje čištění zařízení.



### 13.8 Likvidace obalu

Obal chrání zařízení před poškozením během přepravy. Obalové materiály jsou vybírány v souladu s hledisky slučitelnosti s životním prostředím a recyklací, a proto mohou být recyklovány. Vracení obalu zpět do materiálové smyčky šetří suroviny a snižuje množství nahromaděného odpadu. Veškerý obalový materiál, který již není potřeba, vezměte do sběrných míst „Zelený bod“ k likvidaci.

#### **HINWEIS**

Vezměte prosím na vědomí

- ▶ Pokud je to možné, uschovejte originální obal zařízení po dobu záruční doby zařízení, aby bylo možné zařízení v případě reklamace řádně zabalit.

---

## 13.9 Nastavení

### 13.9.1 Požadavky na umístění instalace:

Aby byl zajištěn bezpečný a bezporuchový provoz zařízení, musí místo instalace splňovat následující předpoklady:

- Zařízení je nutné postavit na pevný, rovný, vodorovný a žáruvzdorný povrch s dostatečnou nosností pro troubu a maximální hmotností předpokládaného pokrmu, který se má v troubě připravovat.
- Místo instalace zvolte tak, aby děti nemohly dosáhnout na horké povrchy zařízení.
- Zařízení není určeno k instalaci do zdi nebo do vestavěné skříně.
- Neinstalujte zařízení v horkém, mokřém nebo extrémně vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- Aby zařízení správně fungovalo, vyžaduje dostatečný průtok vzduchu. Ponechte volný prostor 20 cm nad troubou, 10 cm kolem zadní části a 5 cm na obou stranách.
- Nezakrývejte žádné otvory na zařízení a neblokuje je.
- Neodstraňujte nastavitelné nožičky zařízení.
- Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné napájecí kabel v případě nouze snadno odpojit.
- Instalaci a montáž tohoto zařízení v nestacionárních místech instalace (např. na lodích) musí provádět specializované firmy / elektrikáři, pokud zaručují předpoklady pro bezpečné používání tohoto zařízení.

### 13.9.2 Zabránění rádiovému rušení

Zařízení může způsobit výskyt rušení v rádiích, televizorech nebo podobných zařízeních.

Takové závady lze odstranit nebo omezit pomocí následujících opatření:

- Vyčistěte dvířka a těsnicí plochy přístroje.
- Umístěte rádio, televizi atd. co nejdále od zařízení.
- Připojte zařízení k jiné elektrické zásuvce, aby byly pro zařízení a přijímač s rušením použity různé napájecí obvody.
- Pro zajištění dobrého příjmu použijte správně nainstalovanou anténu přijímače.

## 13.10 Elektrické připojení

Aby byl zajištěn bezpečný a bezporuchový provoz zařízení, je třeba pro elektrické připojení dodržovat následující pokyny:

- Před připojením zařízení porovnejte údaje o připojení (napětí a frekvence) na typovém štítku s údaji vaší elektrické sítě. Tyto údaje musí souhlasit, aby nedošlo k poškození zařízení. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.
- Ke spojení mezi zařízením a elektrickou sítí může být použit 3 metry dlouhý (max.) prodlužovací kabel o průřezu 1,5 mm<sup>2</sup>. Použití více zástrček nebo skupin je zakázáno kvůli nebezpečí požáru, které je s tím spojeno.

- Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen a nebyl instalován pod troubou nebo přes horké nebo ostré povrchy.
- Elektrická zásuvka musí být chráněna 16A bezpečnostním vypínačem, odděleně od ostatních spotřebičů elektřiny.
- Elektrická bezpečnost zařízení je zaručena pouze v případě, že je zařízení připojeno ke správně nainstalovanému systému ochranných vodičů. V případě pochybností nechte domovní instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody způsobené chybějícím nebo poškozeným ochranným vodičem.

## 14 Design a funkce

Tato kapitola obsahuje důležitá bezpečnostní upozornění týkající se konstrukce a funkce zařízení.

### 14.1 Kompletní přehled



- |                            |                                       |                 |
|----------------------------|---------------------------------------|-----------------|
| (1) Ochranná západka dveří | (2) Okno trouby                       | (3) Kovový rošt |
| (4) Větrací otvor trouby   | (5) Ovládací panel / ovládací knoflík |                 |

#### **⚠ VORSICHT**

#### **POZORNOST**

- KERAMICKÁ základní deska může být po době vaření horká. Nedotýkejte se KERAMICKÉ základní desky!

#### **HINWEIS**

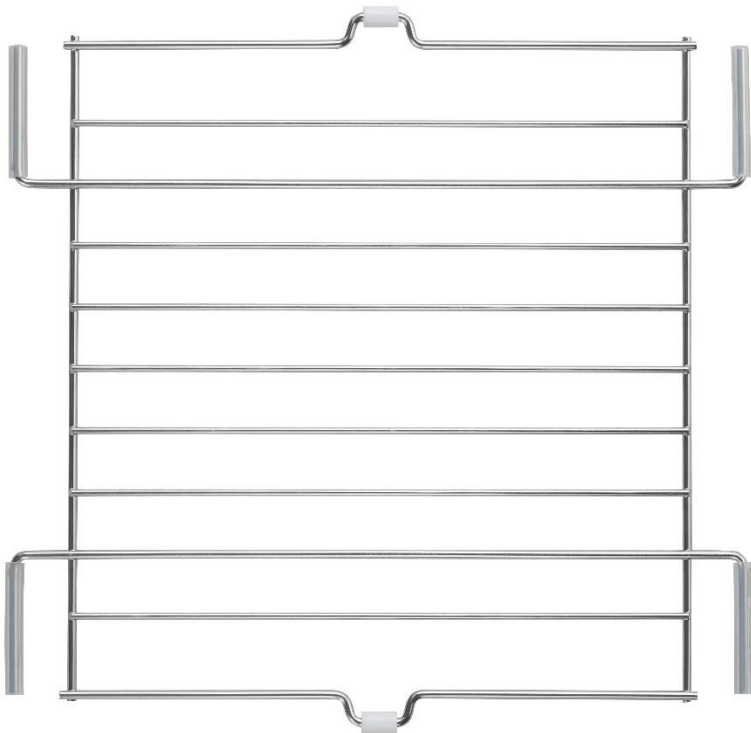
#### **UPOZORŇUJTE**

- Ventilátor může poté pokračovat v provozu, aby se zařízení ochladilo.
- Vždy otočte ovládací knoflík Time na 0, když zařízení nepoužíváte.
- Nepoužívejte zařízení, když je prázdné. Mohlo by dojít k poškození.

---

## 14.2 Kovový stojan

Kovový rošt lze použít pro opékání menších porcí a podporuje rovnoměrné rozložení tepla.



**A**

Umístěte kovový stojan do zařízení ve stejném směru, jak je znázorněno na obrázku A.



**B**

Umístěte kovový stojan diagonálně, jak je znázorněno na fotografii B.



Poté zatlačte kovový stojan dolů, jak je znázorněno na obrázku C.

Zkontrolujte, zda je kovový stojan správně umístěn.

#### **⚠ VORSICHT**

#### **Pozornost**

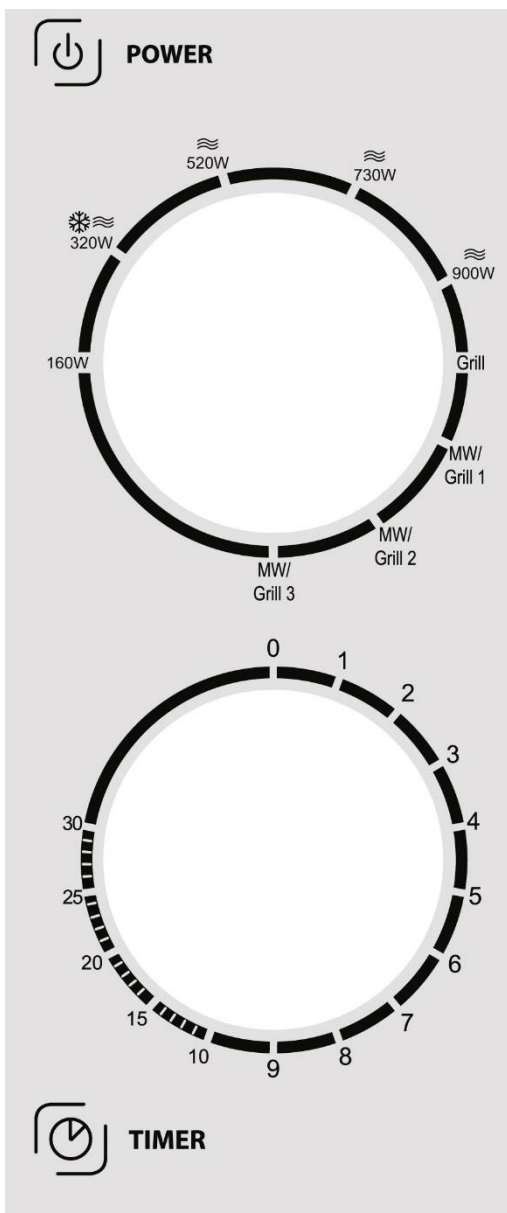
- Pryžové zátky nesmí být odstraněny z kovového stojanu.
- Kovový stojan umístěte pouze ve směru zobrazeném na fotografii.
- Nepokládejte kovový stojan na keramické dno.

### **14.3 Signální tóny**

Zařízení vysílá následující signály jako akustický signál zpětné vazby:

- **Jeden signální tón:** Doba vaření skončila.

## 14.4 Ovládací prvky a displej



**Napájení:** Pro nastavení požadované úrovně

výkonu 160W **Jemné rozmrazování**



320W **Rychlé rozmrazování**



**Mikrovlnná trouba** výkon od 520-900W

**Gril – pro funkci grilu**

**Kombinované programy mikrovlnná trouba a gril**

MW/Gril 1 až MW/Gril 3

**Časovač:** Chcete-li upravit dobu vaření

### **HINWEIS**

Vezměte prosím na vědomí

► Vždy otočte ovládací knoflík Time na 0, když zařízení nepoužíváte.

## 14.5 Bezpečnostní zařízení

### 14.5.1 Výstražná upozornění na zařízení



**POZOR:** Nebezpečí v důsledku horkého povrchu!

Na zadní horní straně krytu je varovné upozornění upozorňující na nebezpečí způsobená horkými povrchy. Povrchy zařízení se mohou extrémně zahřát.

- Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Nebezpečí popálení!
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty.



### 14.5.2 Západka dveří

V dveřní západce zařízení je instalován bezpečnostní spínač, který zabraňuje ovládání zařízení při otevřených dveřích.

#### **⚠ VORSICHT** POZORNOST

##### **Nebezpečí vlivem mikrovln!**

Pokud je toto bezpečnostní zařízení vadné nebo pokud je toto bezpečnostní zařízení vynecháno, můžete sebe i ostatní přímo vystavit mikrovlnnému záření.

- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud je bezpečnostní spínač vadný.
- Nedeaktivujte toto bezpečnostní zařízení.

### 14.6 Typový štítek

Typový štítek s údaji o připojení a výkonu najdete na zadní straně zařízení.

## 15 Obsluha a manipulace

Tato kapitola obsahuje důležitá upozornění týkající se provozu zařízení. Abyste předešli nebezpečí a škodám, dodržujte následující upozornění:

#### **⚠ WARNING** Varování

- Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je v provozu, abyste mohli v případě nebezpečí rychle zasáhnout.

### 15.1 Principy mikrovlnného vaření

- Úrovně výkonu a doba potřebná pro vaření/ohřívání potravin závisí na době zahájení, množství a typu a konzistenci jídla atd. Použijte nejkratší uvedenou dobu vaření a podle potřeby prodlužte proces vaření.
- Pečlivě naaranžujte jídlo. Umístěte nejsilnější oblasti na vnější okraj misky.
- Během vaření jídlo zakryjte. Poklice chrání před rozstříky a také přispívají k rovnoměrnému vaření/ohřívání jídla.
- Během ohřívání je třeba potraviny opakovaně obracet, přeskládat nebo míchat, aby se teplota rovnoměrně rozložila.
- Jakékoli existující choroboplodné zárodky v potravině jsou usmrceny pouze tehdy, je-li teplota dostatečně vysoká (> 70 °C) a je-li dostatečně dlouhá doba (> 10 minut).
- Potraviny s pevnou slupkou nebo skořápkou, jako jsou rajčata, klobásy, brambory ve slupce, lilky je nutné opakovaně propíchnout nebo propíchnout, aby mohla unikát vyvíjející se pára a jídlo neprasklo.
- Vejce bez skořáčky lze vařit v mikrovlnné troubě pouze tehdy, pokud byla nejprve opakovaně propíchnuta slupka vaječného žloutku. V opačném případě může vaječný třmen po uvaření vystříknout nadměrným tlakem.
- Přerovnejte vrstvy potravin, jako jsou masové kuličky, shora dolů a od středu k vnějšímu okraji.



## 15.2 Provozní režimy:

Jednotka má být provozována v různých provozních režimech. Následující seznam ukazuje provozní režimy, které zařízení umožňuje:

### "Mikrovlnný" režim

Tento provozní režim je vhodný pro rozmrazování, ohřívání a vaření.

### Režim „Gril“.

Tento režim je vhodný pro smažení a gratinování pokrmů na plochem grilu.

### Režim „Mikrovlnná trouba a gril“.

Tento provozní režim je vhodný pro současné mikrovlnné vaření a grilování.

Kombinace 1 - MW /Gril 1 V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 30 % doby vaření a v režimu grilu po 70 % doby vaření.

Kombinace 2 - MW /Gril 2 V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 49 % doby vaření a v režimu grilu po 51 % doby vaření.

Kombinace 3 - MW /Gril 3 V tomto provozním režimu přístroj pracuje v mikrovlnném režimu po 67 % doby vaření a v režimu grilu po 33 % doby vaření.

### Režim „Rozmrazování“.

Tento provozní režim je vhodný pro rozmrazování zmrazených potravin.

## 15.3 Informace o mikrovlnném nádobí

Ideální materiál pro mikrovlnné nádobí je pro mikrovlny propustný a umožňuje energii proniknout do nádoby a ohřát jídlo.

Při výběru správného nádobí dodržujte následující rady:

- Mikrovlny nemohou proniknout kovem. Proto byste neměli používat kovové nádobí nebo nádobí s kovovým lemem.
- Pro vaření v mikrovlnné troubě nepoužívejte žádné výrobky vyrobené z recyklovaného papíru, protože by mohly obsahovat drobné kovové úlomky, které by mohly způsobit jiskry a/nebo způsobit požár.
- Při použití mikrovlnné trouby nebo v kombinaci s mikrovlnnou troubou nepoužívejte žádnou hliníkovou fólii (viz následující tabulka).

Následující tabulka slouží jako základ pro výběr správného nádobí:

Nádobí	Mikrovlnná trouba	Gril	Kombinace*
žárovzdorné skleněné nádobí	✓	✓	✓
skleněné nádobí odolné proti teple	-	-	-
žárovzdorné keramické nádobí	✓	✓	✓
plastová nádoba odolná vůči mikrovlnné troubě	✓	-	-
kuchyňská rolka	✓	-	-
pečicí plech/pečicí plech	-	✓	-
kovový stojan, kovový kontejner	-	✓	-
hliníková fólie a nádoba	-	✓	-

\* obojí, mikrovlnná trouba + gril

## 15.4 Otvírání / zavírání dveří

### ◆ Otevřít dveře

Mírným zatažením za kliku dveří otevřete dvířka zařízení. Pokud je zařízení zapnuto, aktuální program vaření se přeruší.

#### HINWEIS



Vezměte prosím na vědomí



► Než sáhnete do varné komory, nechte dvířka chvíli otevřená, aby mohlo uniknout nahromaděné teplo.

### ◆ Zavřete dveře

Zavřete dveře, dokud západka dveří slyšitelně nezapadne na místo. Pokud byl aktuální program vaření přerušen v důsledku otevření dvířek, aktuální program vaření bude automaticky pokračovat.

## 16 Odmrazování

1. Nastavte požadovaný výkon otočením ovládacího knoflíku napájení do polohy **160W** nebo podle toho rozmrazit vaše jídlo.   **320W**
2. Nastavte požadovaný čas odpovídajícím otočením ovládacího knoflíku Časovač.
3. Zařízení začne vařit automaticky po zvolení výkonu a času a po zavření dveří.
4. Po uplynutí doby vaření zazní jeden signální tón.

Napájení	Knoflík	Výkonová úroveň	Úkon
160 W	160W	Jemný rozmrazování	Šetrné rozmrazování malých množství a citlivých potravin
320 W	  320W	Normální rozmrazování	Rozmrazování malých množství a citlivých potravin

#### HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Občas troubu zastavte, abyste vyjmuli nerozmražené zmražené potraviny nebo je oddělili. Pokud zmražené potraviny nebyly na konci odhadované doby rozmrazování rozmrazeny, postupujte následovně:
- Programujte troubu v krocích po 1 minutě, dokud se zmražené potraviny zcela nerozmrazí.
- Při použití plastových nádob mimo mrazničku by proces rozmrazování měl trvat pouze tak dlouho, aby bylo možné zmražené potraviny vyjmout z nádoby a poté je lze umístit do nádoby odolné vůči mikrovlnné troubě.

## 17 „Mikrovlnný“ režim

1. Nastavte požadovaný výkon odpovídajícím otočením ovládacího knoflíku výkonu.
2. Nastavte požadovaný čas odpovídajícím otočením ovládacího knoflíku Časovač.

3. Zařízení začne vařit automaticky po zvolení výkonu a času a po zavření dveří.

4. Po uplynutí doby vaření zazní jeden signální tón.

Napájení	Knoflík	Výkonová úroveň	Úkon
520 W	520W	Jemný	Ohřev malého množství a citlivé jídlo
730 W	730W	Střední	Šetrné vaření a ohřev
900 W	900W	Vysoký	Rychlé vaření a ohřev

### 17.1 Režim „Gril“.

Provozní režim „Gril“ je vhodný zejména pro tenké plátky masa, steaky, kotlety, kebaby, klobásy a kousky kuřete.

1. Nastavte požadovaný výkon otočením ovládacího knoflíku napájení na Gril.
2. Nastavte požadovaný čas odpovídajícím otočením ovládacího knoflíku Časovač.
3. Zařízení začne vařit automaticky po zvolení výkonu a času a po zavření dveří.
4. Po uplynutí doby vaření zazní jeden signální tón.

### 17.2 Režim „Mikrovlnná trouba a gril“.

Tato funkce vám umožňuje používat kombinaci mikrovlnného vaření a grilování se 3 různými nastaveními.

#### HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

Systém v tomto provozním režimu zvolí nejvyšší výkonové stupně pro gril a mikrovlnnou troubu.

#### 17.2.1 „Kombinace 1“

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 30 % doby vaření a v režimu grilu po 70 % doby vaření.

1. Otočte výkon ovládacího knoflíku na MW /Gril 1
2. Nastavte požadovaný čas odpovídajícím otočením ovládacího knoflíku Časovač.
3. Zařízení začne vařit automaticky, jakmile je zvolen výkon a čas.
4. Po uplynutí doby vaření zazní jeden signální tón.

#### 17.2.2 „Kombinace 2“

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 49 % doby vaření a v režimu grilu po 51 % doby vaření.

Otočte výkon ovládacího knoflíku na MW /Gril 2. Zbývající operace je shodná s provozním režimem „Kombinace 1“ popsáno výše.

### 17.2.3 „Kombinace 3“

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 67 % doby vaření a v režimu grilu po 33 % doby vaření.

Otočte výkon ovládacího knoflíku na MW /Gril 3.

Zbývající operace je shodná s provozním režimem „**Kombinace 1**“ popsáno výše.

## 18 Čištění a údržba

Tato kapitola obsahuje důležitá upozornění týkající se čištění a údržby zařízení. Dodržujte prosím upozornění, abyste zabránili škodám v důsledku nesprávného čištění zařízení a zajistili bezporuchový provoz.

### 18.1 Bezpečnostní informace

#### **▲VORSICHT** Pozornost

Než začnete s čištěním zařízení, dodržujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

- Zařízení je nutné pravidelně čistit a odstraňovat případné zbytky jídla. Nedostatečná čistota zařízení může vést k destrukci povrchu, což může mít ze své strany negativní dopad na životnost zařízení a může vést k nebezpečnému stavu zařízení a také plísňové a bakteriální kontaminaci.
- Před čištěním troubu vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Varná komora je po použití horká. Hrozí nebezpečí popálení! Počkejte, až zařízení vychladne.
- Varnou komoru po použití vyčistěte, jakmile vychladne. Prodloužené čekání zbytečně komplikuje úklid a v krajním případě může i znemožnit. Nadměrné nahromadění nečistot může za určitých okolností přístroj dokonce poškodit.
- Pokud do přístroje pronikne vlhkost, může dojít k poškození elektronických součástí. Zajistěte, aby se do vnitřku zařízení nedostala žádná kapalina ventilačními otvory.
- Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Odolné nečistoty neseškrabujte tvrdými předměty.

### 18.2 Čištění

#### Varná komora a vnitřek dveří

#### **▲WARNING** Nebezpečí požáru

- Zbytky tuku v přístroji vždy odstraňte, protože jinak by se mohly vznítit.

- Udržujte varnou komoru trouby v čistotě. Vlhkým hadříkem otřete veškeré potřísněné nebo rozlité jídlo ze stěn varné komory.  
Pokud je trouba nadměrně znečištěná, můžete použít jemný čisticí prostředek.
- Dveře, okna a těsnění dvířek otřete vlhkým hadříkem, abyste odstranili všechny stříkance a rozlité jídlo. Zbytky na těsnění dvířek mohou způsobit, že se dvířka již řádně nezavírají, což způsobí únik mikrovln.
- Případnou páru, která se usadila na dvířkách trouby, otřete měkkým hadříkem. To může být případ, kdy je zařízení používáno v extrémně vlhkém prostředí a je to normální.
- Pachy lze z trouby odstranit smícháním šálku vody se šťávou a kůží citronu, nalitím do hluboké misky odolné vůči mikrovlnné troubě a ponecháním vařit v mikrovlnném režimu po dobu pěti minut. Poté troubu důkladně osušte měkkým hadříkem.
- Po vyčištění vnitřního prostoru nechte dvířka trouby otevřená, dokud nebude vnitřek zařízení zcela suchý.

#### Přední strana zařízení a ovládací panel

- Očistěte přední část zařízení a ovládací panel měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Mějte prosím na paměti, že ovládací panel nenavlhne. K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.

#### HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Nechte dvířka trouby otevřená, abyste zabránili náhodnému opětovnému spuštění zařízení.

#### Venkovní bydlení

- Očistěte vnější povrchy zařízení vlhkým hadříkem.

#### Kovový stojan a základní deska

Kovový stojan je občas potřeba vyčistit. Umyjte kovový stojan v teplém mýdlovém roztoku. Otřete dno trouby jemným čisticím prostředkem. Pokud je podlaha trouby nadměrně znečištěná, můžete použít i jemný čisticí prostředek.

## 19 Odstraňování problémů

Tato kapitola obsahuje důležitá upozornění týkající se provozu zařízení. Abyste předešli nebezpečí a škodám, dodržujte následující upozornění:

### 19.1 Bezpečnostní upozornění

#### ⚠ VORSICHT

#### Pozornost

- Opravy elektrického zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, kteří byli vyškoleni výrobcem.
- Neodborně provedené opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele a poškození zařízení.

## 19.2 Příčiny a odstraňování poruch

Následující tabulka pomáhá při lokalizaci a odstraňování drobných závad.

Chyba	Možná příčina	Akce
Vybraný program se nespustí.	Dvířka zařízení nejsou zavřena	Zavřete dvířka zařízení
	Zástrčka není zapojena	Zapojte síťovou zástrčku!
	Pojistka není aktivována	Aktivujte pojistku
Jídlo není po uplynutí předem nastavené doby dostatečně rozmrazeno, ohřáto nebo uvařeno.	Nesprávně zvolený čas nebo úroveň výkonu	Znovu nastavit čas a úroveň výkonu Opakujte proces
Zařízení funguje, ale osvětlení varné komory nefunguje.	Vadné osvětlení varné komory.	Nechte servisní oddělení opravit osvětlení varné komory.
Během provozu mikrovlnné trouby jsou slyšet neobvyklé zvuky.	Jídlo je pokryto hliníkovou fólií	Odstraňte hliníkovou fólii
	Nádobí obsahuje kov a ve varné komoře vznikají jiskry	Sledujte informace na nádobí!

### HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Pokud nemůžete problém vyřešit pomocí výše uvedených kroků, kontaktujte prosím zákaznický servis.

## 20 Likvidace starého zařízení

Stará elektrická a elektronická zařízení často stále obsahují cenné materiály. Obsahují však i škodlivé látky, které byly nezbytné pro jejich funkčnost a bezpečnost. Pokud by byly vloženy do nerecyklovatelného odpadu nebo s nimi bylo nesprávně nakládáno, mohlo by to poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Starý přístroj proto v žádném případě nevyhazujte do nerecyklovatelného odpadu.



### HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Využijte sběrné místo zřízené ve vašem městě k vrácení a recyklaci starých elektrických a elektronických zařízení. V případě potřeby se obraťte na obecní úřad, místní službu pro svoz odpadu nebo na svého prodejce.
- Zajistěte, aby bylo vaše staré zařízení bezpečně uloženo mimo dosah dětí, dokud nebude odvezeno.

## 21 Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců, počínaje datem prodeje, na vady, které lze přičíst výrobním nebo materiálovým vadám. Vaše nároky ze zákonné záruky v souladu s § 439 a násl. BGB-E tím zůstávají nedotčeny.

Záruka se nevztahuje na škody, které vznikly v důsledku neodborného zacházení nebo používání, jakož i na poruchy, které mají jen malý vliv na funkci nebo hodnotu přístroje. Spotřební materiál, škody vzniklé při přepravě, pokud za ně neneseme odpovědnost, jakož i škody, které vznikly v důsledku námi neprovedených oprav, jsou rovněž vyloučeny z nároků na záruku. Toto zařízení je navrženo pro použití v domácích situacích a má odpovídající výkonnostní úroveň. Jakékoli použití v komerčních situacích je kryto zárukou pouze do té míry, do jaké by bylo srovnatelné s namáháním při použití v domácím prostředí. Není určen pro žádné další komerční použití. V případě oprávněných reklamací, vadné zařízení dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme za bezporuchové zařízení. Jakékoli nevyřízené závady musí být nahlášeny do 14 dnů od doručení. Všechny další nároky jsou vyloučeny. Pro uplatnění záručního nároku nás prosím kontaktujte před vrácením zařízení (vždy nám předložte doklad o koupi).

## 22 Technické údaje

přístroj	Mikrovlnná trouba a gril
název	Keramika MG 25 Ecostyle
Předmět číslo.:	3329
Údaje o síti	230V; 50 Hz
Spotřeba energie	1400 Watt (mikrovlnná trouba) 1000 Watt (gril) ≤ 1 Watt (pohotovostní režim)
Jmenovitý výkon mikrovln	900Watt
Provozní frekvence	2450 MHz
Vnější rozměry (Š x V x H):	Rozměry 50 x 29 x 42 cm
Rozměry varné komory (Š x V x H):	30,5 x 19,5 x 32 cm
Kapacita trouby	Ca. 25 l
Čistá hmotnost	13,9 kg